

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Audience publique
Public Meeting

Proposition d'un plan de lotissement/
Proposed Plan of Subdivision

(Siversky)

le lundi 5 avril 2004
Monday, April 5, 2004

18h00
6:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT:

Conseil - Council

Jacques Hétu, maire/Mayor

Michel A. Beaulne, préfet/Reeve

Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy reeve

Les conseillers/Councillors: Sylvain Brunette, Gilles Roch Greffe, Jean-Jacques Poulin
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/

Chief Administrative Officer and Director of Technical Services

Normand Beaulieu, trésorier/greffier - Treasurer/Clerk

Manon Robert, coordonnatrice de l'aménagement du territoire/Planning Coordinator

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | <u>Ouverture de la séance</u>
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilles Roch Greffe | <u>Opening of the meeting</u>
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilles Roch Greffe |
| | Qu'il soit résolu que la séance soit déclarée ouverte. | Be it resolved that the meeting be declared opened. |
| | Adoptée. | Carried. |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u>
Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Gilles Roch Greffe | <u>Adoption of the agenda</u>
Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Gilles Roch Greffe |
| | Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. | Be it resolved that the agenda be adopted as presented. |
| | Adoptée. | Carried. |
| 3. | <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u>

Aucune. | <u>Disclosures of conflicts of interest</u>

None. |

4. **Proposition d'un plan de lotissement
(Siversky)**

La coordonnatrice de l'aménagement du territoire, Manon Robert, lit la version française de l'avis qui a été publié dans les journaux locaux le 17 mars 2004 et envoyé par courrier ordinaire aux propriétaires des terrains situés dans un rayon de 120 mètres de la zone visée.

OBJET ET EFFET - La demande propose un plan de lotissement de 37 terrains destinés à des résidences unifamiliales, 11 lots pour des unités semi-détachés, 1 bloc pour usage commercial routier, 1 bloc pour agrandir un lot commercial, 1 bloc pour agrandir un lot résidentiel, 1 bloc pour fournir une servitude pour les services municipaux et 1 bloc pour un passage piétonnier au parc Sidney sur une parcelle totale de 7.713 hectares. La propriété serait entièrement desservie par les réseaux municipaux d'alimentation en eau potable, d'égouts sanitaires et d'égouts pluviaux.

TOUTE PERSONNE peut assister à l'assemblée publique et/ou faire une présentation verbale ou écrite, soit en faveur, soit contre la proposition du plan préliminaire de lotissement. Si une personne ou un organisme public qui fait appel d'une décision du Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell à l'égard du plan préliminaire de lotissement proposé ne fait pas de représentations écrites aux Comtés unis de Prescott et Russell lors de la réunion publique ou avant que le plan préliminaire de lotissement proposé soit approuvé ou refusé, la Commission des Affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel en tout ou en partie sans audience.

Présences

Vingt-trois personnes ont signé la feuille de présence.

Le maire demande s'il y a des personnes qui désirent faire des déclarations écrites ou verbales en faveur ou contre la proposition du plan de lotissement.

Trente-huit déclarations écrites contre la proposition du plan de lotissement sont déposées auprès du Greffier.

**Proposed Plan of Subdivision
(Siversky)**

Manon Robert, Planning Coordinator, reads the French version of the notice which was published in the local newspapers on March 17, 2004 and sent by regular mail to every owner of land within 120 metres of the area to which the proposed by-law would apply.

PURPOSE AND EFFECT - The application proposes a plan of subdivision of 37 lots for single detached dwellings, 11 lots for semi-detached dwellings, 1 block for highway commercial uses, 1 block to enlarge a commercial lot, 1 block to enlarge a residential lot, 1 block to provide an easement for municipal services and 1 block for a pedestrian walkway to access existing Sidney Park on a total 7.713 hectares parcel. The property would be serviced by full municipal water and sanitary and storm sewage services.

ANY PERSON may attend the public meeting and/or make written or verbal representation either in support of or in opposition to the proposed draft plan of subdivision. If a person or public body that files an appeal of a decision of the Council of the United Counties of Prescott and Russell in respect of the proposed plan of subdivision does not make oral submissions at the public meeting or make written submissions to the United Counties of Prescott and Russell before the proposed draft plan of subdivision is approved, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

Attendance

Twenty-three persons signed the attendance sheet.

The Mayor asks if any person or persons have any comments or wish to submit verbal or written submission in support or in opposition to the proposed plan of subdivision.

Thirty-eight written submissions against the proposed plan of subdivision are filed with the Clerk.

**** Les personnes suivantes s'objectent à la proposition du plan de lotissement:**

Alain Léveillé
Armand Lapierre
Johanne Massie
Pierre Yves Pilon
Pierre Doré
John Altimas
Pierre St-Gelais
Nicole Musacchio
Adrien Joly
Michel Poulin
Isabelle Lemieux
Sylvain Roy

Monsieur David Siversky explique le plan de lotissement.

Monsieur André Desjardins explique le zonage existant.

5. Clôture de la séance
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilles Roch Greffe

Qu'il soit résolu que cette séance soit levée à 19h00.

Adoptée.

The following persons are against the proposed plan of subdivision:

Alain Léveillé
Armand Lapierre
Johanne Massie
Pierre Yves Pilon
Pierre Doré
John Altimas
Pierre St-Gelais
Nicole Musacchio
Adrien Joly
Michel Poulin
Isabelle Lemieux
Sylvain Roy

Mr. David Siversky explains the plan of subdivision.

Mr. André Desjardins explains the existing zoning.

Ajournement
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilles Roch Greffe

Be it resolved that this meeting be adjourned at 7:00 p.m.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

26^e
26th

JOUR DE
DAY OF

AVRIL
APRIL

2004.
2004.

**Greffier ou Greffière adjointe/
Clerk or Deputy Clerk**

**Maire ou Préfet/
Mayor or Reeve**